Błonie, dnia 17.02.2014 r.

WZP.271.3.2014

Dot: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na:
budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków, dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych położonych na terenie Gminy Błonie

Informacja dla Wykonawców biorących udział w postępowaniu.

Do Zamawiającego wpłynęły pytania dotyczące wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w postępowaniu jak wyżej.

Działając zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 907, 984, 1047, 1473), Zamawiający udziela odpowiedzi następującej treści:

Pytanie nr 1

Czy wyroby budowlane, o których mowa w SIWZ i STWiORB, m.in. przepompownie ścieków surowych i oczyszczonych – mają być zgodnie z normą PN-EN 12050-1:2001 i PN-EN 12050-2:2001 obowiązując na terenie Polski i Unii Europejskiej i wymienionym w niej systemem oceny zgodności 3?

Zgodnie z tym systemem wyrób budowlany musi posiadać potwierdzenie zgodności z w/w normą przez zewnętrzną jednostkę notyfikowaną przez Komisję Europejską, a producent musi wystawić Deklarację Właściwości Użytkowych na kompletną przepompownie ścieków surowych i ścieków oczyszczonych. Zgodnie z art. 59 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 wprowadzanie, montowanie i sprzedaż wyrobów budowlanych niezgodnych z normą grozi nakazem wycofania wyrobu z obrotu, zakazem dalszego przekazywania wyrobu użytkownikom, konsumentom a także pozbawieniem dotacji ze środków unijnych. Za nielegalne opatrzenie wyrobu znakiem zgodności, zgodnie z art. 38 Ustawy o systemie oceny zgodności grozi kara grzywny do 100 000 zł. Karze grzywny podlegają także Ci, którzy bez wymaganych uprawnień nadają znak zgodności.

Odpowiedź na pytanie nr 1:

Wszystkie wymagania dotyczące materiałów w tym również przepompowni zostały określone w STWiORB. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie nr 2

Zamawiający jako przedmiot zamówienia określił budowę przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków wraz infrastrukturą i jednocześnie w części dotyczącej kwalifikacji technicznej wyznaczył jako jedyną dopuszczalną technologię oczyszczania ścieków – technologię niskoobciążonego osadu czynnego z zanurzonym złożem biologicznym.

W naszej ocenie wymóg ten jest niewspółmierny i jednocześnie powoduje rażące naruszenie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

W przedmiotowym postępowaniu z pełnym sukcesem znalazłaby zastosowanie bardzo wydajna technologia roślinnych oczyszczalni ścieków. Technologia ta została opracowana pod koniec lat 60-tych w Instytucie Plancka w Niemczech i z powodzeniem jest stosowana do dziś. Roślinne

oczyszczalnie ścieków, zwane również oczyszczalniami hydrobotanicznymi lub hydrofitowymi, są obiektami wykorzystującymi do oczyszczania ścieków złożone procesy biochemiczne zachodzące w naturalnych środowiskach wodnych i bagiennych. Zasada działania oczyszczalni roślinnych polega na filtrowaniu w zbudowanym ekosystemie bagiennym (złoże filtracyjne, gruntowo-korzeniowe) wstępnie przetworzonych w osadniku gnilnym ścieków bytowych. Ogromna liczba mikroorganizmów (bakterie, pierwotniaki, grzyby) oraz zwierząt (bezkręgowce i kręgowce) żyjących w nasyconym wodą złożu filtracyjnym, w złożonych procesach biochemicznych dokonuje rozkładu zawartych w ściekach substancji mineralnych i związków organicznych na prostsze związki chemiczne. Następnie, porastające złoże rośliny hydrofitowe (bagienne) w ramach swojej biologicznej aktywności dokonują ich sorpcji (pochłaniania), jednocześnie natleniając złoże poprzez układ korzeniowy oraz dokonując ewapotranspiracji (odparowanie wody przez rośliny i złoże) wody w okresie wegetacyjnym, co przyczynia się do okresowego zmniejszenia ilości wypływu oczyszczonych ścieków. Rola mikroorganizmów w procesie rozkładu jest nieoceniona - wykonują 80% "prac oczyszczających". Tym samym ich aktywność powoduje produkcję ciepła w złożu, co pozwala na utrzymanie sprawności oczyszczalni nawet podczas surowych zim. W wyniku pracy oczyszczalni uzyskujemy wodę zdatną do podlewania trawników, ogródków, zasilania oczek wodnych, stawów lub rozsączenia w gruncie, czy też zasilenia układu wód śródlądowych. Uzyskany w ten sposób efekt oczyszczania spełnia warunki jakości ścieków, określone w Rozporządzeniu Ministra Ochrony Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. (Dz. Ust. 137 poz. 984), czego efektem będzie spełnienie warunku braku uciążliwości dla środowiska.
Proponowane rozwiązanie pozwala również, w porównaniu z rozwiązaniami konwencjonalnymi, wielokrotnie obniżyć koszty eksploatacji utylizacji ścieków, z uwagi na minimalne koszty obsługi i brak zastosowania wspomagających środków chemicznych lub biochemicznych. Ponadto, żywotność technologiczna oferowanego rozwiązania przekracza 50 lat niezawodnej eksploatacji bez konieczności przeprowadzania, w przypadku rozwiązań konwencjonalnych cyklicznych konserwacji i modernizacji. Jednocześnie istotnym aspektem tego rozwiązania jest aspekt ekologiczny: inwestycja nie zubaża środowiska, lecz stanowi wręcz cenny biotop, wzbogacający lokalne środowisko o teren rozwoju flory i fauny.
W świetle powyższych uwag zwracamy się z pytaniem do Zamawiającego czy ten przychyli się do prośby Wykonawcy i zaakceptuje w przedmiotowym postępowaniu jako jedną z dopuszczalnych technologii - technologię roślinnych oczyszczalni ścieków? Należy zauważyć, że zmiana ta zabezpieczy w całości interes ekonomiczny, etyczny i prawny Zamawiającego.

Odpowiedź na pytanie nr 2:
Z uwagi na to iż oczyszczalnie muszą posiadać odpowiednie dokumenty czyli przede wszystkim spełniać wymogi normy PN EN 12566-3 A1:2009 zgodnie z wymaganiami określonymi przez NFOŚiGW w Warszawie, Zamawiający nie dopuszcza do zastosowania technologii roślinnych. Technologie roślinne poza tym, iż nie posiadają dokumentów poświadczających ich prawidłowe działanie to dodatkowo w okresie wegetacji roślin (zima) mają obniżoną sprawność.
Zamawiający wybrał technologię osadu czynnego wspomaganego zanurzonym stałym złożem biologicznym ze względu na fakt, iż jest to technologia najbardziej powszechna, posiadająca wszelkie wymagane przez NFOŚiGW dokumenty.

Pytanie nr 3
Czy zgodnie z SIWZ Zamawiający dopuszcza zbiorniki oczyszczalni wykonane jako monalityczne z włókna szklanego lub PEHD?

Odpowiedź na pytanie nr 3:
Dokładne wymagania dla zbiorników oczyszczalni zostały jasno przedstawione w SIWZ i dokumentacji przetargowej. Zamawiający nie przewiduje zmian w tym zakresie. Prosimy o uważne czytanie SIWZ i dokumentacji przetargowej.

Pytanie nr 4

Zamawiający jako wymóg podał konieczność zastosowania POŚ pracujących w technologii w połączonym układzie zanurzonego złoża biologicznego oraz niskoobciążonego osadu czynnego. Pragniemy donieść Zamawiającemu, że nie jest to jedyna technologia gwarantująca wysoki efekt oczyszczania i dużą odporność na nierównomierność w dopływie ścieków. Należy dodać więcej – ta czy inna technologia nie zapewnia spełnienia warunków normy. To konkretne urządzenie je spełnia lub nie. Jedna oczyszczalnia w połączonym układzie zanurzonego złoża biologicznego oraz niskoobciążonego osadu czynnego spełnia je, a inna nie. Z tego względu formułowanie dodatkowych wymagań w zakresie parametrów badanych przez Jednostkę Notyfikowaną tj. efektywność oczyszczania, wodoszczelność itd., nie ma sensu, bo i tak ich wynik zawarty jest w protokole z badań dla tej czy innej technologii. Nie bez powodu norma nie opisuje technologii oczyszczania ścieków. Przy doborze technologii przez Zamawiającego należy kierować się innymi aspektami jej pracy aniżeli jakość oczyszczonego ścieku. Zrozumiałym jest wymaganie, aby oczyszczalnia pracowała w technologii połączonej złoża i osadu, gdyż POŚ oparta na samym osadzie jest to technologia charakteryzująca się dużą wrażliwością nanierównomierność dopływu ścieków i ich skład, okresowe braki prądu. Niezrozumiałym jest jej uszczegółowienie. Na rynku dostępnych jest wiele rodzajów złóż. Powszechnie wiadomo, że dzięki złożu ruchomemu, którego wypełnienie utrzymywane jest w ruchu następuje ciągłe oczyszczanie z przerośniętej błony, co skutkuje brakiem groźby spadku wydajności, czego nie możemy powiedzieć o złożu zanurzonym – stałym, forsowanym przez Zamawiającego. Co więcej zostaje utrzymana wysoka efektywność oczyszczania ścieków w warunkach zwiększonego ładunku związków organicznych w dopływie. Odsyłamy do literatury: „Dużą popularność zyskują również bioreaktory ze złożem ruchomym (ang. moving bed biofilm reactor – MBBR)... Zaletą tego typu bioreaktorów jest mniejsza objętość czynna niż w układach tradycyjnych, mniejszy przyrost biomasy (0,1-0,4 kg s.m./kg ChZTus), eliminacja kolmatacji złoża i małe prawdopodobieństwo wypłukania biomasy" [prof. dr hab. inż. Błażejewski R.: Innowacyjne technologie i Rozwiązania w zakresie oczyszczania małych ilości ścieków].

„Wprowadzenie do reaktorów z biomasą zawieszoną niewielkich kształtek lub innego materiału umożliwiającego rozwój mikroorganizmów prowadzi do zwiększenia koncentracji materii biologicznej, co ma znaczący wpływ na szybkość usuwania zanieczyszczeń ze cieków [Pisany M.: Oczyszczalnie ścieków bytowych. Złoża biologiczne; 05/2012].

Uznając prawo Zmawiającego do dokonania opisu zamówienia zgodnie z własnymi potrzebami, ale i w sposób nieutrudniający uczciwej konkurencji, prosimy o wykreślenie przytoczonego zapisu lub jego skorygowanie – jeśli owy zapis Zamawiającego naprawdę wynika z troski o jakość oczyszczonego ścieku, a nie chęć przeforsowania rozwiązań konkretnych producentów, zresztą wedle tego co napisał sam Zamawiający, że „w przypadku gdy w opisie przedmiotu zamówienia (dokumentacji) określono jakikolwiek materiał, urządzenie lub wyrób poprzez podanie nazwy producenta lub w inny podobny sposób, który mógłby utrudnić uczciwą konkurencję, dopuszcza się dla tych materiałów, urządzeń lub wyrobów możliwość zastosowania rozwiązań równoważnych tzn. przy zachowaniu tych samych norm i nie gorszych parametrów technicznych i jakościowych jakie wystąpiły w projekcie", wydaje się być wystarczający, i to w zupełności zapis:

„Zastosowane urządzenia powinny legitymować się certyfikatem na zgodność z normą PN-EN 12566-3, oznakowanych znakiem CE, na podstawie pełnych raportów z badań wykonanych w laboratorium notyfikowanym i zapewniające poziom oczyszczania ścieków zgodny z przepisami prawa polskiego".

Odpowiedź na pytanie nr 4:

W dokumentacji zostały określone minimalne wymagania dla urządzeń oczyszczalni ścieków oraz została określona optymalna technologia łącząca zalety zanurzonego stałego złoża biologicznego oraz niskoobciążonego osadu czynnego. Zapisy te nie ograniczają konkurencji. Każdy Wykonawca może zaoferować urządzenia o wyższych parametrach niż opisane przez Zamawiającego. Informujemy również, iż Zamawiającemu znanych jest wielu Producentów

urządzeń spełniających wymagania SIWZ.
Przypominamy też, iż suwerennym prawem Zamawiającego jest wybór urządzeń jakie zostaną dopuszczone do zabudowania na terenie objętym zamówieniem, zgodnie z literą prawa oraz jego oczekiwaniami wynikającymi z dokumentacji technicznej (projektowej) sporządzonej przez autora projektu na podstawie wiedzy o rodzajach gruntów, ilości produkowanych ścieków oraz poziomie wód gruntowych lokalizacji. Zamawiający ma prawo wymagać, aby przedmiot zamówienia był zrealizowany w jakości wyższej niż standardowa.
Obowiązek przestrzegania reguł opisywania przedmiotu zamówienia, określonych w Ustawie, nie stoi w sprzeczności z określeniem przedmiotu zamówienia w sposób uwzględniający potrzeby Zamawiającego. Jak stwierdził skład orzekający w wyroku KIO z 16 maja 2008r. sygn. akt KIO/UZP 423/08: „Prawem Zamawiającego i zarazem jego obowiązkiem jest ocena własnych potrzeb i dokonanie zamówienia zgodnie z tymi potrzebami. Zatem określenie i opisanie przedmiotu zamówienia powinno zostać dokonane do uzasadnionych potrzeb Zamawiającego. Zgodnie z wyrokami KIO z dnia 20 marca 2008r. sygn. KIO/UZP 204/08 oraz zespołu Arbitrów z dnia 7 marca 2007r. sygn. akt UZP/ZP/0-207/07 „Zamawiający ma prawo określić przedmiot zamówienia i warunki udziału w postępowaniu w sposób odpowiadający jego indywidualnym potrzebom. Fakt, iż wymogi zostały określone w sposób, który nie pozwala wziąć udziału w postępowaniu wszystkim działającym w danej branży na rynku podmiotom, nie przesądza, iż doszło do naruszenia zasad uczciwej konkurencji.” Podobne stanowisko zostało wyrażone w wyroku z dnia 24 marca 2009r. sygn. akt KIO/UZP 280/09: „Skład orzekający Izby zwraca uwagę, że – jak wielokrotnie podkreślano w orzecznictwie Krajowej Izby Odwoławczej (KIO), czy też orzecznictwie sądowym w sprawie skarg na orzeczenia KIO i zespołów arbitrów – Wykonawca, który jest w posiadaniu określonych instrumentów, czy określonej wiedzy, technologii, nie może domagać się od konkretnego Zamawiającego, dostosowania swoich wymogów do możliwości technicznych, czy technologicznych świadczenia usług, czy dostarczania towaru przez danego Wykonawcę. Zamawiający ma bowiem prawo do zakupu określonych produktów, czy usług, które są mu niezbędne z jednoczesnym zapewnieniem ich sprawnej realizacji”.

<u>Pytanie nr 5</u>

W dokumentacji napisano, że „W celu eliminacji procesów gnilnych dla zmniejszenia ryzyka występowania przykrych zapachów, wymaga się, aby proces oczyszczania ścieków odbywał się bez zastosowania osadnika gnilnego lub komory wstępnej”. Osadnik jest elementem, w którym następuje opadanie na dno cząstek cięższych od wody i wypływanie lżejszych, w efekcie czego następuje redukcja zanieczyszczeń, co z kolei ułatwia zadanie organizmom tlenowym w kolejnych komorach i poprawia wyniki oczyszczania ścieków. Co więcej osadnik wstępny zapobiega dostawaniu się do części napowietrznej „śmieci”, które mogłyby coś przytkać. Ponadto w osadniku zachodzi mieszanie i uśrednianie ścieków – zostaje zniwelowany wpływ chemii. Co do szerzonego mitu przez niektórych producentów, oczywiście oferujących POŚ bez osadnika gnilnego, jakoby osadnik gnilny = nieprzyjemny zapach, to przy prawidłowo zachodzących procesach tj. fermentacja metanowa i właściwej wentylacji, ścieki mają specyficzny zapach, ale nie jest to „smród”. Konkludując – aby nie być gołosłownym: „podstawowym urządzeniem każdej przydomowej oczyszczalni ścieków, warunkującym jej długoletnie działanie oraz wymagane Rozporządzeniem Ministra Środowiska poziomy redukcji zawiesiny i BZT5 [Rozporządzenie Ministra Środowiska 2006] jest […] osadnik przepływowy (OG – osadnik gnilny) [Pawęska K., Pulikowski K., Strzelczyk M., Rajmund A.: Osadnik gnilny – podstawowy element przydomowej oczyszczalni ścieków, infrastruktura i ekologia terenów wiejskich]. Zdaniem wielu autorytetów naukowych, systemy bez osadnika wstępnego są bardzo słabe. Proszę zwrócić uwagę, na rynku niemieckim systemy przepływowe, bez osadników wstępnych są wycofywane – nie bez powodu. W związku z powyższym ww. wymóg, wydaje się bezzasadny, ba, niekorzystny dla interesu potencjalnego użytkownika, dlatego prosimy o zmianę treści SIWZ.

Odpowiedź na pytanie nr 5:
Zamawiającemu znane są technologie w których sadnik gnilny jest integralną częścią oczyszczalni i w określonych warunkach takie rozwiązanie posiada zalety jak i wady. Jednak należy zauważyć iż największą wadą oczyszczalni z osadnikiem gnilnym jest wyższa cena urządzeń przy takim samym efekcie oczyszczania. Zamawiający podtrzymuje zapisy zawarte w SIWZ i dokumentacji przetargowej, gdzie jasno określił swoje oczekiwania i wymagania dotyczące urządzeń oczyszczalni.

Pytanie nr 6

W dokumentacji napisano: „możliwość posadowienia zbiornika oczyszczalni bez obsypki piaskowocementowej na głębokości 1,8 m.p.p.t. Licząc do rzędnej wlotu rury ścieku surowego'. Z kolei w STWIOR zawarty jest zapis: „wytrzymałość korpusu oczyszczalni, umożliwiała bez dodatkowych zabezpieczeń posadowienia bioreaktora poniżej 1,2 m od rzędnej wlotu do oczyszczalni”? Podpowiadamy, że producent oczyszczalni referencyjnych tj. Traidenis w materiałach informacyjnych podaje wartość 1,5 m. Jak ustosunkuje się do tego Zamawiający?

Odpowiedź na pytanie nr 6:
Zamawiający wymaga aby wytrzymałość korpusu oczyszczalni, umożliwiała bez dodatkowych zabezpieczeń posadowienie bioreaktora **poniżej 1,2m** od rzędnej wlotu do oczyszczalni.

Pytanie nr 7

W dokumentacji napisano, że „proces oczyszczania ścieku musi zachodzić w jednym zbiorniku”. Prosimy o dopuszczenie POŚ bez względu na to na ilu zbiornikach są oparte. Prośbę swą motywujemy tym, że konieczność zaoferowania PBOŚ opartych na jednym zbiorniku ogranicza konkurencyjność (jest niezgodne z art. 29 ust. 2 Ustawy Pzp) zastosowania rozwiązań dostępnych na rynku, a ponadto skutkuje stosowaniem urządzeń o dużych rozmiarach, co w niekorzystnych warunkach gruntowo-wodnych może narazić użytkownika na dodatkowe koszty związane ze złą pracą oczyszczalni na skutek sił wyporu i nierównomiernego osiadania zbiornika, w wyniku których może nie być zachowany prawidłowy poziom ścieków w poszczególnych komorach zbiornika. Z kolei zastosowanie rozwiązań modularnych pozwala rozbudowę oczyszczalni poprzez montaż jednego składowego elementu a nie całej oczyszczalni. Co do tych argumentacji Zamawiającego, jakoby wymóg wynikał z ograniczonej powierzchni zabudowy na terenie wielu działek – proszę pozwolić ocenić to Wykonawcy, który przygotowując ofertę i chcąc uniknąć potencjalnych konsekwencji będzie zmuszony ocenić na podstawie wymiarów POŚ możliwość ich posadowienia w danym terenie. Prosimy o zmianę SIWZ.

Odpowiedź na pytanie nr 7:
Technologia oczyszczania ścieków musi odbywać się w jednym zbiorniku nieposiadającym osadnika wstępnego. Nie dopuszcza się bioreaktorów z osadnikiem wstępnym (osadnikiem gnilnym). Nie dopuszcza się rozwiązań technicznych w oparciu o oczyszczalnię wielozbiornikową. Wymóg wynika z możliwości ograniczonej powierzchni zabudowy na terenie wielu działek.

Pytanie nr 8

Co Zamawiający rozumie przez „udokumentowane oznakowanie CE”?

Odpowiedź na pytanie nr 8:
"Udokumentowane oznakowanie CE" - jednoznaczne, czytelne, zgodne z obowiązującymi przepisami prawa oznakowanie CE urządzeń oczyszczalni.

Pytanie nr 9

„Wymaga się, aby urządzenia oczyszczalni posiadały potwierdzoną przez laboratorium notyfikowane przez Komisję Europejską (http://ec.europa.eu) które wykonywało badania zgodnie z Załącznikiem B normy PN-EN 12566-3+A1: 2009, wydaną przez Producenta - Dokumentację Techniczno Ruchową (DTR) z przedstawionymi między innymi w jej treści / materiałach graficznych: parametrami wielkościowymi, opisem urządzeń do oczyszczania, z przedstawioną instrukcją montażu oraz instrukcją obsługi i eksploatacji, lub oświadczanie producenta dokumentacji zgodne z dokumentami dostarczonymi z urządzeniem do badania na skuteczność oczyszczania".

i

„Dokumentację techniczną proponowanej oczyszczalni ścieków, opisy i rysunki dokumentujące minimalną wytrzymałość na zgniatanie wytrzymałość hydrostatyczną oraz że zbiornik oczyszczalni może być posadowiony bez obsypki piaskowo-cementowej na głębokości, co najmniej 1,8 m. ppt, parafowaną przez laboratorium notyfikowane".

Potwierdzeniu zgodności urządzeń z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 służy jedynie raport laboratorium notyfikowanego. W zakresie badań wytrzymałościowych, w tablicy ZA.1 ww. normy – wyraźnie jest napisane, że wytrzymałość na zgniatanie może być obliczona zgodnie z p. 6.2.1. albo określona na podstawie badań zgodnie z Załącznikiem C w zależności od zastosowanego materiału. Są to dwie metody równorzędne i zgodnie z normą powinny być tak traktowane.

a) Czy zgodnie z zapisami ww. normy raport dotyczący wytrzymałości konstrukcyjnej może być wykonany metodą obliczeniową obejmującą najbardziej niekorzystne warunki pracy urządzeń?

b) Czy Zamawiający uzna ofertę z takim raportem? W innym wypadku, prosimy o informację na jakie przepisy powołuje się Zmawiający stawiając wymogi oraz informację czy nie naruszają one zasady uczciwej konkurencji.

Zgodnie z ww. normą, normą na którą powołuje się Zamawiający, DTR nie jest przedmiotem badania przez notyfikowane laboratorium a tym samym nie mogą być potwierdzane przez to laboratorium. Dlatego ww. wymóg jest bezzasadny. Wobec powyższego prosimy o wykreślenie powyższego wymogu.

c) W innym wypadku, prosimy o informację na jakie przepisy powołuje się Zamawiający stawiając powyższe wymogi (dot. DTR) oraz informację czy nie naruszają one zasady uczciwej konkurencji.

d) Czy jako spełnienie warunku opisanego w pytaniu 9, Zamawiający uzna DTR potwierdzone przez producenta i raport z badań?

Odpowiedź na pytanie nr 9:

W opinii Zamawiającego żądanie dokumentów typu DTR, instrukcji obsługi, instrukcje montażu, itp. opisujących urządzenia potwierdzonych przez laboratorium notyfikowane wykonujące badania nie ogranicza konkurencji, a wręcz przeciwnie zapobiega nieuczciwej konkurencji. Zamawiającemu znane są przypadki gdy raport z badań dla konkretnego typu urządzenia nie pokrywa się w sposób jasny i czytelny z DTR, instrukcjami obsługi, instrukcjami montażu i innymi dokumentami, które nieuczciwi producenci urządzeń w swoich dokumentach „dopasowują" do wymagań zawartych w dokumentacji przetargowej. Każdy producent urządzeń ma prawo, a nawet obowiązek żądać od laboratorium notyfikowanego potwierdzenia wszystkich dokumentów, które przedłożył wraz z urządzeniami do badań (patrz załącznik B pkt B2.1, B2.2, B2.3 normy PN EN 12566-3+A1:2009) i te dokumenty umożliwiać klientom do wglądu.

Norma 12566-3:2005+A1:2009 strona 22 punkt „**B.2.1 Postanowienia ogólne**

Przed rozpoczęciem badań producent powinien dostarczyć do laboratorium oczyszczalnię oraz wymagania dotyczące projektowanej technologii, łącznie z kompletnym zestawem rysunków i obliczeń pomocniczych. Powinna również być dostarczona pełna informacja dotycząca instalowania oraz wymagań w zakresie użytkowania i eksploatacji oczyszczalni.

Producent powinien dostarczyć laboratorium szczegółową informację dotyczącą zapewnienia bezpieczeństwa mechanicznego, elektrycznego oraz bezpieczeństwa konstrukcji oczyszczalni instalowanej celu przeprowadzenia badań."

Dokumenty typu DTR (patrz wyjaśnienie: http://pl.wikipedia.org/wiki/Dokumentacja_techniczno-ruchowa), instrukcje obsługi, instrukcje montażu, itp. opisujące urządzenie i potwierdzone przez laboratorium notyfikowane które wykonywało badania na podstawie tych dokumentów, **potwierdzają wiarygodność danego produktu i umożliwiają bardzo dokładne porównanie parametrów technicznych i funkcjonalnych urządzeń żądanych przez Zamawiającego do urządzeń równoważnych przedstawianych przez Wykonawców. Pozwoli również na kontrolę przez Inspektora Nadzoru z ramienia Zamawiającego urządzeń dostarczonych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia zgodnie z Dokumentacją Przetargową Zamawiającego. Uprawnienie do żądania w/w dokumentów daje Zamawiającemu Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19.02.2013 Dz. U. poz 231.**

Przedstawiciele laboratoriów notyfikowanych: m.in. ITB Warszawa oraz SPSC Litwa stwierdzili, że dokumenty które brały udział w badaniach oczyszczalni na żądanie producenta mogą być wydane z potwierdzeniem zgodności z treścią oryginałów, które są przechowywane w archiwum.

Zamawiający odstępuje od żądania potwierdzenia zgodności z treścią oryginałów przez laboratorium notyfikowane, wykonujące badania, natomiast wprowadza wymóg potwierdzenia zgodności przedstawionych w ofercie dokumentów (DTR, instrukcja eksploatacji, instrukcja montażu). Potwierdzenia przez zaparafowanie na każdej stronie załączonych ww. dokumentów przez producenta oczyszczalni oraz załączenie oświadczenia producenta stwierdzającego zgodność dokumentów z oryginałami przedstawionymi laboratorium do badania łącznie z oczyszczalniami. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wystąpienia do laboratorium badającego oczyszczalnie o potwierdzenie wiarygodności załączonych dokumentów.

Pytanie nr 10

Czy Zamawiający wymaga dobierania urządzeń ze względu na liczbę użytkowników poszczególnych POŚ przy założeniu jednostkowej ilości ścieków = 150l/d czy na przepustowości i RLM zaczerpnięte z materiałów informacyjnych producenta POŚ referencyjnych tzn. „przepustowości nie mniejsze niż:

- Typ A: 0,80 m³/d, 0,28 m³/h

- Typ B: 1,44 m³/d, 0,38 m³/h

- Typ C: 2,52 m³/d, 0,80 m³/h"

- „15 szt. oczyszczalni ma obsługiwać gospodarstwo domowe do 6 RLM

- 5 szt. oczyszczalni ma obsługiwać gospodarstwo domowe do 8 RLM

- 1 szt. oczyszczalni ma obsługiwać gospodarstwo domowe do 12 RLM"?

Dobór ten został przeprowadzony o materiały informacyjne konkretnego producenta. Poszczególni producenci ustalają różne zakresy liczby mieszkańców i odpowiadające jego górnej granicy maksymalne dzienne obciążenie, które wylicza się na podstawie zużycia wody określonego w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 r. w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody (Dz.U. z 2002 r., nr 8, poz. 70). Nie neguje się zasadności określenia liczby użytkowników poszczególnych oczyszczalni, jednakże tutaj żąda się zaoferowania urządzeń nie na liczbę użytkowników, a górną granicę zakresu, w jakim mieści się dana ilość użytkowników ustalonego przez firmę oczyszczalni referencyjnych. W efekcie, przykładowo Zamawiający na podstawie ustaleń firmy A dobrał dla 9 i 10 osób oczyszczalnie dla 12 RLM. Dla oczyszczalni, które chce zaoferować potencjalny Wykonawca są ustalone zakresy liczby użytkowników np. 7-10 i 11-14. Chociaż dla tych 9 i 10 osób mógłby dobrać mniejszą oczyszczalnię, to kierując się już ustalonymi na podstawie danych producenta oczyszczalni referencyjnych RLM, jest zmuszony dobrać oczyszczalnię większą tj. dla 12 RLM czyli 11-14, w efekcie dochodzi do przewymiarowania i trudności z tym związanych oraz generują się niepotrzebne koszty.

Odpowiedź na pytanie nr 10:
Zamawiający nie wymaga dobierania urządzeń oczyszczalni, bo istnieje już dokumentacja projektowa w ramach której określono parametry urządzeń dla poszczególnych lokalizacji.

Pytanie nr 11

„Nie dopuszcza się stosowania automatyki, tj. sterowniki cyklu pracy napowietrzania, zegary sterujące, pompy mamutowe itp. Oczyszczalnia nie może również posiadać ręcznej regulacji przepływu ścieków między komorami. Przepływ ścieków w poszczególnych komorach powinien zachodzić samoczynnie, a napowietrzanie ścieków jest procesem ciągłym".

Zdaje się, że Zamawiający myli pojęcia, bowiem „Automatyka – (ang. automatic control lub control engineering) dziedzina techniki i nauki, która zajmuje się zagadnieniami sterowania różnorodnymi procesami, głównie technologicznymi i przemysłowymi (zwykle bez udziału lub z ograniczonym udziałem człowieka). Zatem jako elementy automatyki można uznać elementy zmieniające przebieg procesu poprzez wcześniejsze zaprogramowanie cyklu czasowego i/lub na skutek reakcji na sygnały od czujników. Z automatyką mamy do czynienia np. w przypadku układu sterownika, która zarządza całym procesem i elementami wykonawczymi. Jednakże sterownik, a więc „automatyka" nie jest obligatoryjna – POŚ może pracować w trybie ciągłym.

a) Co więcej jaką automatyką jest pompa mamutowa, którą stanowi rura?

b) Skoro rura jest automatyką, to czemu dmuchawa, dyfuzor już nią nie jest?

Ponadto proszę zwrócić uwagę na zapisy normy 12566 – POŚ musi być wyposażona w urządzenie alarmowe sygnalizujące nieprawidłowe działanie – przy dmuchawie trudno to zrobić choćby bez najprostszej automatyki. Ww. zapis potwierdza przypuszczenia o wadliwości postępowania. Podpowiadamy, ze zgodnie z art. 21 ust. 4 Pzp, jeżeli Zamawiający ma trudności z opisem przedmiotu zamówienia, wówczas może powołać biegłych (nie projektanta), którego wiedza okaże się pomocna przy opisie przedmiotu zamówienia, tym bardziej, że nie ma wymogu powołania ich na konkretnym etapie postępowania (wyrok KIO przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 3 lipca 2008 r. KIO/UZP 593/08), a już na tym etapie dostrzec można wiele nieprawidłowości.

Oczyszczalnie Referencyjne tj. produkcji Traidenis wymagają dmuchawy, dyfuzorów a skoro rura jest dla Zamawiającego elementem automatyki, to dmuchawa, dyfuzor również.

c) Zatem, rozumiemy, że Zamawiający nie dopuszcza oczyszczalni referencyjnych?

Odpowiedź na pytanie nr 11:
W dokumentacji zostały określone minimalne wymagania dla urządzeń oczyszczalni ścieków w tym dla automatyki urządzeń. Zamawiający podtrzymuje zapisy w tym zakresie. Zapisy te nie ograniczają konkurencji. Informujemy również, iż Zamawiającemu znanych jest wielu Producentów urządzeń spełniających wymagania SIWZ.
Patrz odpowiedź na pytanie nr 4.

Pytanie nr 12

W dokumentacji napisano „wytrzymałość korpusu oczyszczalni, umożliwiała bez dodatkowych zabezpieczeń posadowienie bioreaktora poniżej 1,2 m od rzędnej wylotu do oczyszczalni, bez konieczności zastosowania przepompowni ścieków surowych – wymóg ten musi być potwierdzony i udokumentowany przez producenta oczyszczalni."

a) Co Zamawiający rozumie przez „bez konieczności zastosowania przepompowni ścieków surowych"? Potwierdzeniu zgodności urządzeń z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 służy jedynie raport laboratorium notyfikowanego. W zakresie badań wytrzymałościowych, w tablicy ZA.1 ww. normy – wyraźnie jest napisane, że wytrzymałość na zgniatanie może być obliczona zgodnie z p. 6.2.1 albo określona na podstawie badań zgodnie z Załącznikiem C w zależności od zastosowanego materiału. Są to dwie metody równorzędne i zgodnie z normą powinny być tak traktowane.

b) Czy zgodnie z zapisami ww. normy raport dotyczący wytrzymałości konstrukcyjnej może być

wykonany metodą obliczeniową obejmującą najbardziej niekorzystne warunki pracy urządzeń? Czy Zamawiający uzna ofertę z takim raportem? W innym wypadku, prosimy o informację na jakie przepisy powołuje się Zamawiający stawiając powyższe wymogi oraz informację czy nie naruszają one zasady uczciwej konkurencji.

c) Czy jako spełnienie warunku opisanego w pytaniu 13, Zamawiający uzna raport z badań wydany przez laboratorium notyfikowane?

Odpowiedź na pytanie nr 12:

Zapis cytowany w pytaniu Zamawiający rozumie dosłownie. Należy zapewnić możliwość posadowienia urządzeń oczyszczalni poniżej 1,2m od rzędnej wlotu do oczyszczalni, bez konieczności zastosowania przepompowni ścieków surowych.

Ponadto: Norma 12566-3:2005+A1:2009 strona 22 punkt „B.2.1 Postanowienia ogólne:

Przed rozpoczęciem badań producent powinien dostarczyć do laboratorium oczyszczalnię oraz wymagania dotyczące projektowanej technologii, łącznie z kompletnym zestawem rysunków i obliczeń pomocniczych. Powinna również być dostarczona pełna informacja dotycząca instalowania oraz wymagań w zakresie użytkowania i eksploatacji oczyszczalni.

Producent powinien dostarczyć laboratorium szczegółową informację dotyczącą zapewnienia bezpieczeństwa mechanicznego, elektrycznego oraz bezpieczeństwa konstrukcji oczyszczalni instalowanej celu przeprowadzenia badań."

Dokumenty typu DTR (patrz wyjaśnienie: http://pl.wikipedia.org/wiki/Dokumentacja_techniczno-ruchowa), instrukcje obsługi, instrukcje montażu, itp. opisujące urządzenie i potwierdzone przez laboratorium notyfikowane które wykonywało badania na podstawie tych dokumentów, potwierdzają wiarygodność danego produktu i umożliwiają bardzo dokładne porównanie parametrów technicznych i funkcjonalnych urządzeń żądanych przez Zamawiającego do urządzeń równoważnych przedstawianych przez Wykonawców. Pozwoli również na kontrolę przez Inspektora Nadzoru z ramienia Zamawiającego urządzeń dostarczonych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia zgodnie z Dokumentacją Przetargową Zamawiającego. Uprawnienie do żądania w/w dokumentów daje Zamawiającemu Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19.02.2013 Dz. U. poz 231.

W związku z powyższym każdy producent urządzeń ma prawo, a nawet obowiązek żądać od laboratorium notyfikowanego potwierdzenia wszystkich dokumentów, które przedłożył wraz z urządzeniami do badań (patrz załącznik B pkt B2.1, B2.2, B2.3 normy PN EN 12566-3+A1:2009) i te dokumenty umożliwiać klientom do wglądu.

Pytanie nr 13

W przypadku braku możliwości dojazdu wozu asenizacyjnego, oraz z powodu występujących ograniczeń oczyszczalni miejskich do przyjmowania osadu nadmiernego, wymaga się, aby oczyszczalnie miały możliwość usuwania osadu nadmiernego bez konieczności dojazdu wozu asenizacyjnego. Zaleca się rozwiązanie technologiczne, w którym osad nadmierny, jest usuwany do zawieszonego w górnej części oczyszczalni worka osuszającego lub równoważnego systemu. Powyższa opcja usuwania osadu nadmiernego bez konieczności dojazdu wozu asenizacyjnego musi być potwierdzona w złączonym do oferty certyfikacie oraz DTR Producenta.

a) Czy Zamawiający posiada wiedzę o dostępnych dla mieszkańców sposobów zagospodarowania osadów z urządzeń do ich wybierania bez użycia wozu asenizacyjnego, które nie narażałyby na wysokie koszty lub łamanie prawa?

b) Czy Zamawiający dysponuję zgodą wydaną przez Zarządcę składowiska odpadów lub informacją o możliwości przyjmowania osadów przez lokalne składowisko. Z dotychczasowego doświadczenie wiadomo, że zarządcy składowisk nie wyrażają zgody na przyjmowanie osadów ściekowych (np. Białystok) jako odpadu trudnego do deponowania.

c) Czy Zamawiający może wskazać firmę, która podejmie się odebrania i unieszkodliwienia osadów. Ile wynosi koszt takiej usługi? Czy poszczególni mieszkańcy mają świadomość ich wysokości?

Tak sformułowane zapisy ewidentnie ograniczą dostęp do zamówienia dla Wykonawców, którzy chcąc złożyć ważną ofertę na urządzenia zgodne z normą PN-EN 1256-3, oznakowanych

znakiem CE, na podstawie pełnych raportów z badań wykonanych w laboratorium notyfikowanym. Wymóg Zamawiającego w powyższym zakresie stanowi ograniczenie konkurencji i uprzywilejowanie kolejny raz producenta oczyszczalni referencyjnych tj. Traidenis. Co więcej Zamawiający żąda potwierdzenia w certyfikacie, chociaż ów dokument jest wydawany przez jednostkę certyfikującą i producent nie ma wpływu na jego zawartość. W związku z powyższym wydaje się być zasadne podejrzenie o chęci ograniczenia konkurencji.

a) Proszę o zmianę SIWZ – usunięcie ww. wymogu. W innym przypadku, zwracam się z prośbą o wskazanie podstawy prawnej, która umożliwia Państwu stawianie ww. wymogów tj.

- POŚ z możliwością usuwania osadu nadmiernego bez konieczności dojazdu wozu asenizacyjnego

- potwierdzenie w załączonym do oferty certyfikacie.

W tym miejscu właściwym do przywołania wydaje się wyrok Zespołu Arbitrów z dnia 18 grudnia 2003: „Nie można więc mówić o jednakowym traktowaniu wszystkich oferentów lub zachowaniu zasad uczciwej konkurencji, jeżeli przedmiot zamówienia określony jest w sposób wskazujący na konkretny produkt, przy czym produkt ten nie musi być nazywany przez Zamawiającego, wystarczy, że wymogi i parametry dla przedmiotu zamówienia określone są tak, że aby je spełnić oferent musi dostarczyć jeden konkretny produkt". Jak czytamy w wyroku KIO 875/11 sporządzenie opisu przedmiotu stanowi jedną z fundamentalnych czynności Zamawiającego poprzedzających wszczęcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, która determinuje sam przebieg postępowania o udzielenie zamówienia i może wywrzeć wpływ na jego wynik. Dyskryminujące opisanie przedmiotu zamówienie wpływa bowiem na znaczne ograniczenie konkurencyjności, które przejawia się mniejszą liczbą ofert złożonych w postępowania oraz może spowodować zaoferowanie wyrobów wyłącznie jednego producenta.

<u>Odpowiedź na pytanie nr 13:</u>

Zamawiający ponownie przypomina, iż w dokumentacji zostały określone minimalne wymagania dla urządzeń oczyszczalni ścieków. Zamawiający jasno określił powody poszczególnych wymagań i podtrzymuje zapisy w tym zakresie. Zapisy te nie ograniczają konkurencji. Informujemy również, iż Zamawiającemu znanych jest wielu Producentów urządzeń spełniających wymagania SIWZ.

Patrz odpowiedź na pytanie nr 4.

<u>Pytanie nr 14</u>

„W celu potwierdzenia przez producenta wysokich standardów produkcji należy dołączyć do oferty DIN EN ISO 9001:20008 oraz Certyfikat DIN EN ISO 14001:2004". Powyższe żądanie stanowi ograniczenie dostępu do uzyskania zamówienia, a tym samym ograniczenie uczciwej konkurencji – ww. normy ISO są instrumentami dobrowolnymi, stanowiącymi narzędzie ciągłej poprawy i doskonalenia systemu organizacyjnego przedsiębiorstwa oraz dostarczającymi praktyczne rozwiązania problemów środowiskowych. Jednakże jak łatwo można wywnioskować, normy te odnoszą się do właściwości przedsiębiorcy, a nie do produktu – POŚ, który dotyczy przedmiotowego postępowania. Po stronie oferenta leży wykazanie równoważności materiałów, a nie producenta. Celem wymagania ISO jest ograniczenie konkurencji, bo w Polsce firm produkujących oczyszczalnie i posiadających certyfikaty ISO 14001 jest niewiele, a to nie wszystkie wymagania Zamawiającego...

Warto przytoczyć w tym miejscu odwołanie do Prezesa KIO z dnia 22 czerwca 2011 r., które zostało umorzone ze względu na wcześniejsze uwzględnienie przez Zamawiającego w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu „Co do zarzutu naruszenia art. 7 ust. 1 Pzp godzi się wspomnieć, że krąg przedsiębiorców posiadających w Polsce dobrowolne certyfikaty systemu zarządzania środowiskowego ISO 14001 jest nadal dość wąski. Oznacza to, że dopuszczone do systemu zamówień publicznych badanie systemów zarządzania środowiskowego powinno być wykorzystywane z ogromną ostrożnością. Przede wszystkim obie strony muszą te systemy znać i wiedzieć, jakie wymagania potwierdzają i jakie stawiają przed Wykonawcą, która chce je

stosować w obszarze świadczenia usług. Zamawiający muszą również umieć zidentyfikować aspekty środowiskowe, których zapewnienie jest dla nich istotne z punktu widzenia konkretnego postępowania – a więc tym samym poznać i zrozumieć wymagania wynikające z obu obszarów dobrowolnej certyfikacji dostępne na rynku (po. E. Wiktorowska, Certyfikaty w zamówieniach publicznych, Buduj z Głową 2007, nr 4). Ponadto podnosi się, iż „postawienie wymagania posiadania zaświadczeń z obszaru systemów zarządzania […] jest na dzisiaj w Polsce warunkiem ograniczającym dostęp do uzyskania zamówienia niezależnie od faktu, że przepisy tegoż rozporządzenia dopuszczają zamienne złożenie innych dokumentów potwierdzających odpowiednio stosowanie przez Wykonawców równoważnych środków zapewnienia jakości lub stosowanie równoważnych środków zarządzania środowiskiem....”
[http://zoz.kolobrzeg.pl/przetargi/przetarg/0322_zyw/Odwolanie.pdf]
Zgodnie z art. 6 ust. 1 pkt. 4) Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy, oraz form w jakich dokumenty te mogą być składane (Dz. U. Z 20013 r., poz. 231) Zamawiający może żądać zaświadczenia niezależnego podmiotu zajmującego się poświadczeniem zgodności działań Wykonawcy z europejskimi normami zarządzania środowiskiem, ale jedynie wtedy, dy Zamawiający wskazuje środki zarządzania środowiskiem, które Wykonawca będzie zobowiązany stosować podczas realizacji zamówienia na roboty budowlane lub usługi, odwołując się do systemu zarządzania środowiskiem i audytu (EMAS) lub norm zarządzania środowiskiem opartych na europejskich luba międzynarodowych normach poświadczonych przez podmioty działające zgodnie z prawem Unii Europejskiej, europejskimi lub międzynarodowymi normami dotyczącymi certyfikacji.
W dokumentacji Zamawiający nie określił środków zarządzania środowiskiem, które Wykonawca będzie zobowiązany stosować podczas realizacji zamówienia. W związku z powyższym wnosimy o wykreślenie ww. zapisów lub jednoznaczne wskazanie środków zarządzania środowiskiem, które Wykonawca będzie zobowiązany stosować podczas realizacji przedmiotowego zamówienia.

Odpowiedź na pytanie nr 14:
Zamawiający ponownie przypomina, iż w dokumentacji zostały określone wymagania co do dokumentów, które powinny być dołączone do oferty. Zamawiający jasno określił powody poszczególnych wymagań i podtrzymuje zapisy w tym zakresie. Zapisy te nie ograniczają konkurencji. Zamawiający ma prawo wymagać, aby przedmiot zamówienia był zrealizowany w jakości wyższej niż standardowa.
Patrz odpowiedź na pytanie nr 4.

Pytanie nr 15
W dokumentacji zawarty jest zapis, że oczyszczalnie muszą spełniać normy zharmonizowanej PN-EN 12566-3+A1:2009 – Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 – Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków i być znakowana znakiem CE. Dodajmy, że jest to norma przenosząca normę europejską. Czy zgodnie z art. 30 ust. 1 ustawy Pzp Zamawiający dopuści oczyszczalnie spełniające wymagania normy innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru gospodarczego przenoszących normę europejską?

Odpowiedź na pytanie nr 15:
Zamawiający przypomina, iż dokumentacja przetargowa a w szczególności zapisy SIWZ w jasny sposób określają dokumenty, wymagane do poprawnego złożenia oferty przetargowej. Prosimy o uważne czytanie dokumentacji przetargowej oraz SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w tym zakresie.

Pytanie nr 16

Proszę o wyjaśnienie rozbieżności w ilości tuneli rozsączających, w przedmiarze robót w dziale 2 pozycja 19 podany jest obmiar 886 szt komór filtracyjnych dla 53 kpl. Natomiast w Tab 1 Zestawienie lokalizacji przydomowych oczyszczalni ścieków wraz z zestawieniem materiałów (Drenaż ilość komór w szt. razem podana jest ilość 1052 szt.). Proszę o sprecyzowanie którą ilość należy przyjąć przy wycenie oferty.

Odpowiedź na pytanie nr 16:

Przy wycenie oferty należy przyjąć ilość 1052 szt. komór, zgodnie z "**Tab 1. Zestawienie lokalizacji przydomowych oczyszczalni ścieków wraz z zestawieniem materiałów**".

W związku z powyższym Poz. 19 d.2 "Przedmiaru robót" ulegnie modyfikacji w zakresie opisu w kolumnie „Opis i wyliczenia" i będzie miała treść:

„Montaż drenaży rozsączających składających się z zestawów komór filtracyjnych wraz ze studzienkami rozdzielczymi i odpowietrzeniem w zakresie:

- całkowita ilość tuneli wynosi dla wszystkich instalacji łącznie - **1052 sztuk komór**
- 1 kpl. tuneli filtracyjnych (ilość sztuk zgodnie z tabelą w projekcie technicznym) + 1 sztuka studzienki rozdzielczej na komplet+ 4 dekle zamykające na 1 kpl.
- max. długość całkowita jednej nitki drenażu nie może przekraczać 14 mb,
- odpowietrzenie z rur dn110 z kominkami - na 1 kpl. należy przyjąć 2 sztuki odpowietrzenia
- pod drenaż należy wykonać podsypkę o gr. min 40cm, stosując na podsypkę żwir o granulacji 2-32mm
- tunele od górnej części gruntu zabezpieczyć geowłókniną".

Pytanie nr 17

W dokumentacji znajdują się zapisy ograniczające konkurencję, bowiem parametry określające wymaganą technologie oczyszczalni ścieków wskazują na jednego producenta tj. Traidenis-pol. Wg wyroków KIO produkty proponowane w ofercie równoważnej nie musi cechować się dokładnie takimi samymi parametrami jak te, które podane były w specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

„Pojęcie równoważności nie może oznaczać tożsamości produktów, ponieważ przeczyłoby to istocie oferowania produktów równoważnych oraz czyniłoby możliwość oferowania produktów równoważnych pozorną i w praktyce niemożliwą do spełnienia". (sygn. Akt KIO/UZP 967/09) Izba podkreśliła, iż „każdy materiał, produkt cechuje się wieloma i właściwości przypisanymi wyłącznie temu konkretnemu produktowi. Wymóg, aby produkt równoważny spełniał wszystkie cechy i parametry właściwe dla danego produktu referencyjnego, prowadziłby do konieczności zaproponowania produktów o identycznych parametrach, a zatem podważałby sens dopuszczenia składania ofert równoważnych i czynił to postanowienie niewykonanym" (sygn. akt KIO/UZP 585/09). Zgodnie z normą 12566 na którą powołuje się Zamawiający jednym z najważniejszych parametrów funkcjonowania przydomowych oczyszczalni ścieków jest jakość oczyszczonego ścieku. Warunki jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska naturalnego określa Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24.07.2006 r. Z kolei Zamawiający narzuca konkretne tj. firmy Traidenis-pol rozwiązania oczyszczalni „biologicznych" tj. o następujących parametrach, które określa jako „równoważne":

*12. **Parametry równoważności.***

12.1 Technologia pracy - niskoobciążony osad czynny ze stałym zanurzonym złożem biologicznym. Nie dopuszcza się zmiany technologii pracy przydomowej oczyszczalni ścieków.

12.2 Kompletna oczyszczalnia ścieków musi posiadać zgodność z normą PN-EN 12566-3 +A1 : 2009.

12.3 Badania zgodności z normą PN-EN 12566-3 +A1 : 2009 muszą być wykonane w całości przez laboratorium notyfikowane. Zamawiający nie dopuszcza złożenia protokołów z badań, które wykonały inne laboratoria niż notyfikowane.

12.4 Technologia oczyszczania ścieków musi odbywać się w jednym zbiorniku nieposiadającym osadnika wstępnego. Nie dopuszcza się bioreaktorów z osadnikiem wstępnym (osadnikiem gnilnym). Nie dopuszcza się rozwiązań technicznych w oparciu o oczyszczalnię wielozbiornikową. Wymóg wynika

z możliwości ograniczonej powierzchni zabudowy na terenie wielu działek.
12.5 Proces technologiczny w bioreaktorze musi zachodzić samoczynnie bez zastosowania ręcznej lub automatycznej regulacji przepływów. Nie dopuszcza się oczyszczalni posiadających sterowniki automatyczne lub ręczne.
12.6 Zbiornik bioreaktora musi być wykonany jako monolityczny z włókna szklanego lub PEHD. Z uwagi na możliwość niekontrolowanego rozszczelnienia w trakcie eksploatacji, nie dopuszcza się zbiorników spawanych, zgrzewanych lub skręcanych śrubami.
Minimalna wydajność godzinowa oczyszczalni - 0,28 m3/h.
Możliwość posadowienia zbiornika bez konieczności zastosowania obsypki piaskowo-cementowej na głębokości do 1.8 m. ppt. licząc do rzędnej wlotu.
W celu potwierdzenia zapewnienia odpowiedniej jakości realizowanego zamówienia Zamawiający wymaga aby były dołączone do Oferty opisy urządzeń technicznych, schematy, rysunki, instrukcje obsługi stosowanych urządzeń, z których jasno i czytelnie wynikać będzie iż urządzenia posiadają powyższe wymagania materiałowe oraz spełniają wymagania zawarte w Dokumentacji Przetargowej. Powyższe przedstawione przez Wykonawcę dokumenty, powinny być potwierdzone przez Laboratorium Notyfikowane.
2. Z uwagi na technologię w jakiej zaprojektowane zostały urządzenia oraz w związku z występowaniem dwa razy w ciągu dnia dużego jednostkowego zrzutu ścieków do oczyszczalni, które mogą spowodować wymywanie osadu, zachwianie równowagi biologicznej, a także zanieczyszczenie odbiorników ścieków oczyszczonych, wymaga się aby urządzenia posiadały następujące przepustowości nie mniejsze niż:
- Typ A: 0,80 m³/d, 0,28 m³/h
- Typ B: 1,44 m³/d, 0,38 m³/h
- Typ C: 2,52 m³/d, 0,80 m³/h
W celu potwierdzenia zapewnienia odpowiedniej jakości realizowanego zamówienia Zamawiający wymaga aby były dołączone do Oferty opisy urządzeń technicznych, schematy, rysunki, instrukcje obsługi stosowanych urządzeń, z których jasno i czytelnie wynikać będzie iż urządzenia posiadają powyższe minimalne przepustowości oraz spełniają wymagania zawarte w Dokumentacji Przetargowej. Powyższe przedstawione przez Wykonawcę dokumenty, powinny być potwierdzone przez Laboratorium Notyfikowane.
3. Z uwagi na różny stopień zaawansowania technicznego przyszłych użytkowników wymaga się aby oczyszczalnie ścieków pracowały w pełni automatycznie.
Parametry wskazane przez Zamawiającego zostały w rożnych dokumentach i w każdym z nich pojawia się inny ich zakres. Spełnienie wszystkich jest możliwe tylko przez jednego producenta. Co więcej nawet te dyskryminacyjne parametry równoważności nie mają racji bytu, gdyż wg Zamawiającego nie stanowią one dopuszczalnego zakresu równoważności, są tylko częścią wymagań Zamawiającego. Do pozostałych wymagań dotyczących oczyszczalni hybrydowych zalicza się pozostałe parametry oczyszczalni referencyjnej tj.:
TECHNOLOGIA:
W przypadku budowy przydomowej biologicznej oczyszczalni ścieków należy zastosować oczyszczalnię pracującą w oparciu o nowoczesną technologię niskoobciążonego osadu czynnego, którego stabilizacja następuje w warunkach typowo tlenowych oraz zanurzone złoże biologiczne. W celu eliminacji procesów gnilnych dla zmniejszenia ryzyka występowania przykrych zapachów, wymaga się, aby proces oczyszczania ścieków odbywał się bez zastosowania osadnika gnilnego lub komory wstępnej.
Urządzenia muszą mieć następujące przepustowości nie mniejsze niż:
- Typ A: 0,80 m³/d, 0,28 m³/h
- Typ B: 1,44 m³/d, 0,38 m³/h
- Typ C: 2,52 m³/d, 0,80 m³/h
Bioreaktor oczyszczalni ścieków wykonany z żywicy poliestrowej wzmocnionej włóknem szklanym lub równoważny z żywic, musi być kompletnym reaktorem realizującym tlenowe procesy oczyszczania ścieków bytowo-gospodarczych pochodzących z gospodarstw domowych. Wszystkie procesy biologicznego oczyszczania muszą zachodzić w jednym zbiorniku.

Nie dopuszcza się, aby procesy oczyszczania zachodziły w więcej niż jednym zbiorniku. Urządzenie ma być całkowicie bezobsługowe dla użytkowników.
Nie dopuszcza się stosowania automatyki, tj. Sterowniki cyklu pracy napowietrzania, zegary sterujące, pompy mamutowe itp. Oczyszczalna nie może również posiadać ręcznej regulacji przepływu ścieków między komorami. Przepływy ścieków w poszczególnych komorach powinien zachodzić samoczynnie, a napowietrzanie środków jest procesem ciągłym. Bioreaktor musi być wyposażony w dwie komory, gdzie I komora napowietrzana z osadem czynnym jest bez dna, umieszczona mimośrodowo i będzie wyposażona w nieruchome złoże biologiczne z tworzywa sztucznego PP (polipropylen). II komora jest osadnikiem wtórnym, którego wielkość pozwali na zmaksymalizowanie procesu klarowania się oczyszczonych ścieków. Ponadto osadnik wtórny musi być wyposażony w filtr uniemożliwiający wydostanie się poza oczyszczalnię osadu nadmiernego – zaleca się zastosowanie przelewu pilastego. Zaleca się, aby urządzenie posiadało kształt stożka ku dołowi, który zwiększy sztywność całej konstrukcji i równomiernie rozłoży siły nacisku oczyszczalni w gruncie.
Ze względu na występowanie niskich rzędnych wylotów ścieków z gospodarstw, wymaga się aby wytrzymałość korpusu oczyszczalni, umożliwiała bez dodatkowych zabezpieczeń posadowienie bioreaktora poniżej 1,2 m od rzędnej wlotu do oczyszczalni, bez konieczności zastosowania przepompowni ścieków surowych – wymóg ten musi być potwierdzony i udokumentowany przez producenta oczyszczalni.
W przypadku braku możliwości dojazdu wozu asenizacyjnego, oraz z powodu występujących ograniczeń oczyszczalni miejskich do przyjmowania osadu nadmiernego, wymaga się, aby oczyszczalnie miały możliwość usuwania osadu nadmiernego bez konieczności dojazdu wozu asenizacyjnego. Zaleca się rozwiązanie technologiczne, w którym osad nadmierny, jest usuwany do zawieszonego w górnej części oczyszczalni worka osuszającego lub równoważnego systemu. Powyższa opcja usuwania osadu nadmiernego bez konieczności dojazdu wozu asenizacyjnego musi być potwierdzona w załączonym do oferty certyfikacie oraz DTR Producenta.
Osad nadmierny usuwany zgodnie z DTR Producenta nie częściej niż 2 razy do roku.
Parametry oczyszczalni:
- monolityczny zbiornik poliestrowy lub równoważny z żywic;
- komora czynna (wyposażona w zanurzone złoże biologiczne);
- złoże biologiczne
- osadnik wtórny (wyposażony w filtr grzebieniowy);
- przyłącze wlotu surowego ścieku DN 110 mm;
- przyłącze wylotu ścieku oczyszczonego DN 110 mm;
- dyfuzor napowietrzający o średnicy zewnętrznej DN 20 mm;
- pompka membranowa o mocy od 60 W (typ A) lub 80 W (typ B), pracująca w trybie ciągłym, montowana w budynku lub skrzynce elektrycznej przy oczyszczalni zabezpieczona przed osobami trzecimi.
W związku z występowaniem dwa razy w ciągu dnia dużego jednostkowego zrzutu ścieków do oczyszczalni, które mogą spowodować wymywanie osadu, zachwianie równowagi biologicznej, a także zanieczyszczenie odbiorników ścieków oczyszczonych, wymaga się zastosowania urządzeń z minimalną wydajnością dobową i godzinową nie mniejszą niż:
Typ Wydajność min.
dobowa
Wydajność
min. godzinowa
Typ A: 0,80 m³/d, 0,28 m³/h
Typ B: 1,44 m³/d, 0,38 m³/h
Typ C: 2,52 m³/d, 0,80 m³/h
Tabela 1. Minimalne parametry techniczne oczyszczalni.
Bezwzględnym warunkiem dopuszczającym oczyszczalnię do zastosowania jest zachowanie minimalnych parametrów przepływów dobowych i godzinowych oraz wykazania, że

oczyszczalnia posiada minimalne przepływy godzinowe zgodnie z wyżej zamieszczoną tabelą. Przydomowa oczyszczalnia ścieków musi posiadać udokumentowany co najmniej 12-letni okres gwarancji potwierdzony w DTR Producenta.
W celu potwierdzenia jakości proponowanych urządzeń do oferty należy załączyć deklarację zgodności oraz protokół z badań wykonany przez notyfikowane laboratorium.
Co więcej Zamawiający wymaga certyfikatów ISO 9001 i 14001, które odnoszą się do przedsiębiorstwa, a nie produktu. Jest to działanie ograniczające dostęp do zamówienia innym producentom, którzy spełniają obowiązujące normy i przepisy. Jest to naruszenie art. 29 i art. 30 ustawy Prawo zamówień publicznych. Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści urządzenia równoważne, tj. oczyszczalnie pracujące w technologii osadu czynnego i złoża biologicznego, spełniające wszystkie wymagania normy PN-EN 12566-3, potwierdzone badaniami typu, wykonanymi przez Jednostkę Notyfikowaną? Mając na uwadze powyższe zwracamy się z prośbą o zmianę SIWZ tzn. modyfikację ww. zapisów na:
„Zastosowane urządzenia powinny legitymować się certyfikatem na zgodność z normą PN-EN 12566-3, oznakowanych znakiem CE, na podstawie pełnych raportów z badań wykonanych w laboratorium notyfikowanym i zapewniające poziom oczyszczania ścieków zgodny z przepisami prawa polskiego".

<u>Odpowiedź na pytanie nr 17:</u>
W dokumentacji zostały określone minimalne wymagania dla urządzeń oczyszczalni ścieków i nie ograniczają one konkurencji. Każdy Wykonawca może zaoferować urządzenia o wyższych parametrach niż opisane przez Zamawiającego. Informujemy również, iż Zamawiającemu znanych jest wielu Producentów urządzeń spełniających wymagania SIWZ.
Patrz odpowiedź na pytanie nr 4.

<u>Pytanie nr 18</u>
„Zasadą Prawa zamówień publicznych jest, iż określenie przedmiotu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego stanowi zawsze decyzję Zamawiającego. Prawem Zamawiającego i zarazem jego obowiązkiem jest ocena własnych potrzeb i dokonanie zamówienia zgodnie z tymi potrzebami. Zatem określenie i opisanie przedmiotu zamówienia powinno zostać dokonane stosowanie do uzasadnionych potrzeb Zamawiającego. Swoboda Zamawiającego w powyższym zakresie ulega jednak ograniczeniom zawartym w przepisie art. 29 ustawy Pzp. Opis przedmiotu zamówienia powinien być dokonany w sposób obiektywny i nieutrudniający uczciwej konkurencji, nie może zawierać sformułowań, które powodują uprzywilejowanie kreślonych Wykonawców lub dyskryminowanie innych, uniemożliwiając im złożenie oferty. Naruszeniem zasady uczciwej konkurencji jest opisanie przedmiotu zamówienia z użyciem oznaczeń wskazujących na konkretnego producenta lub konkretny produkt albo z użyciem parametrów wskazujących na konkretnego producenta, dostawcę albo konkretny wyrób. Dyskryminacja Wykonawców następuje także w sytuacji, gdy wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia są na tyle rygorystyczne, że nie są uzasadnione potrzebami Zamawiającego, a przy tym ograniczają krąg Wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia". (Sygn. akt: KIO/UZP 423/08).
Tymczasem dokumentacji jest napisane:

6. Technologia oczyszczania ścieków

Zaprojektowano oczyszczalnię pracującą w oparciu o nowoczesną technologię niskoobciążonego osadu czynnego, którego stabilizacja następuje w warunkach typowo tlenowych oraz zanurzone złoże biologiczne. W celu eliminacji procesów gnilnych dla zmniejszenia ryzyka występowania przykrych zapachów, wymaga się, aby proces oczyszczania ścieków odbywał się bez zastosowania osadnika gnilnego lub komory wstępnej.

Urządzenia muszą mieć następujące przepustowości nie mniejsze niż:

- Typ A: 0,80m3/d, 0,28 m3/h
- Typ B: 1,44m3/d, 0,38 m3/h
- Typ C: 2,52m3/d, 0,80 m3/h

Zaprojektowano bioreaktor oczyszczalni ścieków wykonany z żywicy poliestrowej wzmocnionej włóknem szklanym lub równoważny z żywic, który jest kompletnym reaktorem realizującym tlenowe procesy oczyszczania ścieków bytowo-gospodarczych pochodzących z gospodarstw domowych. Wszystkie procesy biologicznego oczyszczalnia zachodzą w jednym zbiorniku.

Nie dopuszcza się, aby procesy oczyszczania zachodziły w więcej niż jednym zbiorniku. Urządzenie ma być całkowicie bezobsługowe dla użytkowników.

Nie dopuszcza się stosowania automatyki, tj. sterowniki cyklu pracy napowietrzania, zegary sterujące, pompy mamutowe itp. Oczyszczalnia nie może również posiadać ręcznej regulacji przepływu ścieków między komorami. Przepływ ścieków w poszczególnych komorach powinien zachodzić samoczynnie, a napowietrzanie ścieków jest procesem ciągłym. Bioreaktor musi być wyposażony w dwie komory, gdzie I komora napowietrzana z osadem czynnym jest bez dna, umieszczona mimośrodowo i będzie wyposażona w nieruchome złoże biologiczne z tworzywa sztucznego PP (polipropylen). II komora jest osadnikiem wtórnym, którego wielkość pozwoli na zmaksymalizowanie procesu klarowania się oczyszczonych ścieków. Ponadto osadnik wtórny musi być wyposażony w filtr uniemożliwiający wydostanie się poza oczyszczalnię osadu nadmiernego - zaleca się zastosowanie przelewu pilastego. Zaleca się, aby urządzenie posiadało kształt stożka ku dołowi, który zwiększy sztywność całej konstrukcji i równomiernie rozłoży siły nacisku oczyszczalni w gruncie.

Ze względu na występowanie niskich rzędnych wylotów ścieków z gospodarstw, wymaga się aby wytrzymałość korpusu oczyszczalni, umożliwiała posadowienie bioreaktora poniżej 1,8m p.p.t. rzędnej wlotu do oczyszczalni, bez konieczności zastosowania przepompowni ścieków surowych – wymóg ten musi być potwierdzony i udokumentowany przez producenta oczyszczalni.

W przypadku braku możliwości dojazdu wozu asenizacyjnego, oraz z powodu występujących ograniczeń oczyszczalni miejskich do przyjmowania osadu nadmiernego, wymaga się, aby oczyszczalnie miały możliwość usuwania osadu nadmiernego bez konieczności dojazdu wozu asenizacyjnego. Zaleca się rozwiązanie technologiczne, w którym osad nadmierny, jest usuwany do zawieszonego w górnej części oczyszczalni worka osuszającego lub równoważnego systemu. Powyższa opcja usuwania osadu nadmiernego bez konieczności dojazdu wozu asenizacyjnego musi być potwierdzona w załączonym do oferty certyfikacie oraz DTR Producenta.

Osad nadmierny usuwany zgodnie z DTR Producenta nie częściej niż 2 razy do roku.

7. Opis elementów oczyszczalni

Parametry oczyszczalni:

- monolityczny zbiornik poliestrowy lub równoważny z żywic;
- komora czynna (wyposażona w zanurzone złoże biologiczne);
- złoże biologiczne
- osadnik wtórny (wyposażony w filtr grzebieniowy);
- przyłącze wlotu surowego ścieku DN 110 mm;
- przyłącze wylotu ścieku oczyszczonego DN 110 mm;
- dyfuzor napowietrzający o średnicy zewnętrznej DN 20 mm;
- pompka membranowa o mocy od 60 W (typ A) lub 80 W (typ B), pracująca w trybie ciągłym, montowana w budynku lub skrzynce elektrycznej przy oczyszczalni zabezpieczona przed osobami trzecimi.

W związku z występowaniem dwa razy w ciągu dnia dużego jednostkowego zrzutu ścieków do oczyszczalni, które mogą spowodować wymywanie osadu, zachwianie równowagi biologicznej, a także zanieczyszczenie odbiorników ścieków oczyszczonych, wymaga się zastosowanie urządzeń z minimalną wydajnością dobową i godzinową nie mniejszą niż:

Tabela 1.Minimalne parametry techniczne oczyszczalni.

Typ	Wydajność min. dobowa	Wydajność min.godzinowa
Typ A	0,80m3/d	0,28 m3/h
Typ B	1,44m3/d	0,38 m3/h
Typ C	2,52m3/d	0,8 m3/h

Bezwzględnym warunkiem dopuszczającym oczyszczalnię do zastosowania jest zachowanie minimalnych parametrów przepływów dobowych i godzinowych oraz wykazania, że oczyszczalnia posiada minimalne przepływy godzinowe zgodnie z wyżej zamieszczoną tabelą.

Przydomowa oczyszczalnia ścieków musi posiadać udokumentowany co najmniej **10-letni okres gwarancji** potwierdzony w DTR Producenta.

Dobór przez Zamawiającego parametrów technicznych przydomowej oczyszczalni ścieków powoduje, że jedynym urządzeniem spełniającym wszystkie wymogi SIWZ są produkty oferowane przez firmę TRAIDENIS-POL. Zamawiający podając te parametry jako podstawowe wyposażenie zbiornika POŚ dokonał opisu przedmiotu zamówienia w zakresie parametrów technicznych w sposób utrudniający uczciwą konkurencję i uniemożliwiający złożenie oferty z inną niż jednego producenta oczyszczalniami. Jest to art. 7 ust. 1 i 3 oraz art. 29 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Zamawiający zgodnie z art. 29 ust. 3 nie może żądać, aby produkt równoważny był identyczny z przedmiotem zamówienia. Równoważność nie oznacza tożsamości produktów – gdyby było inaczej wspomniana równoważność byłaby pozorną, w praktyce niemożliwą do spełnienia. Nawet gdyby inny producent niż opisywany w dokumentacji chciał zaoferować oczyszczalnie zgodne z wymaganiami Zamawiającego musiałby wyprodukować identyczny produkt jak wspomniana firma, a to z kolei nie jest zgodne z prawem. Wnosimy o dokonanie modyfikacji SIWZ w zakresie wszystkich wskazanych parametrów.
Zmiana winna być dokonana tak aby nie ograniczać w sposób nieuzasadniony kręgu potencjalnych Wykonawców. W tym celu należy zmodyfikować treść SIWZ, który winien zawierać wyłączny zapis:
Zastosowane urządzenia powinny legitymować się certyfikatem na zgodność z normą PN-EN 12566-3, oznakowanych znakiem CE, na podstawie pełnych raportów z badań wykonanych w laboratorium notyfikowanym i zapewniające wymagany w SIWZ poziom oczyszczania ścieków, spełniający w tym zakresie przepisy prawa polskiego.

Odpowiedź na pytanie nr 18:
W dokumentacji zostały określone minimalne wymagania dla urządzeń oczyszczalni ścieków i nie ograniczają one konkurencji.
Patrz odpowiedź na pytanie nr 4.

Pytanie nr 19

Prosimy o wykreślenie zapisu o konieczności dostarczenia certyfikatów ISO 9001 i 14001.
Certyfikat ISO 9001 to dokument, który dotyczy przede wszystkim systemu jakości firmy, zarządzania jakością, procedurami organizowania, procedurami kontrolnymi; nie stanowi on gwarancji zachowania odpowiedniej jakości produktu, który musi być wykonany zgodnie z odpowiednimi normami technicznymi. Certyfikat ISO określa określa odpowiednio wysoki poziom funkcjonowania firmy, jest dokumentem dobrowolnym i co najważniejsze dotyczy właściwości przedsiębiorcy, a nie przedmiotu zamówienia o którego jakości informuje znak CE i zgodność z określonymi normami.
Co do 14001 warto zauważyć, że jest to norma zarządzania środowiskowego, która dotyczy uregulowania i zarządzania tymi działaniami przedsiębiorstwa (aspektami środowiskowymi), które mają lub mogą mieć wpływ na środowisko naturalne, tj. m.in. nad wykorzystaniem zasobów naturalnych, ściekami i odpadami przemysłowymi, zużyciem energii. Celem normy ISO 14001 jest pomoc przedsiębiorstwom w zarządzaniu wpływem ich działań, wyrobów i usług na środowisko oraz minimalizacja tego oddziaływania i efektywne wykorzystanie dostępnych zasobów na każdym etapie prowadzonej działalności. Korzyści, jakie przedsiębiorca może osiągnąć w związku z wdrożeniem ISO 14001, to m.in.: redukcja kosztów usuwania odpadów i opłat za korzystanie ze środowiska, zwiększenie oszczędności energii i materiałów. A zatem, zażądany przez Zamawiającego certyfikat ISO 14001 nie odnosi się do przedmiotu zamówienia, lecz zarządzania przedsiębiorstwem Wykonawcy. W związku z powyższym nie jest zrozumiałe dlaczego wymaga się, aby producent oczyszczalni spełniał standardy zarządzania środowiskowego wg normy ISO 14001. Żądanie, aby producent oczyszczalni musiał spełniać wymogi standardów zarządzania środowiskowego wg normy ISO która odnosi się do zarządzania przedsiębiorstwem Wykonawcy może sugerować chęć ograniczenia konkurencji, poza tym nie ma sensu. Stąd wnoszę o wykreślenie ww. żądania.

Odpowiedź na pytanie nr 19:
Zamawiający nie wymaga przedstawienia certyfikatów ISO. Dokładne wymagania dotyczące dokumentów jakie należy złożyć w ramach Oferty zostały wypisane i jasno przedstawione w dokumentacji przetargowej w poszczególnych częściach SIWZ. Prosimy o dokładne i uważne czytanie wszystkich części SIWZ i dokumentacji przetargowej.

Wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia należy uwzględnić przy sporządzaniu oferty przetargowej.

Zgodnie z art. 38 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 907, 984, 1047, 1473), Zamawiający zmienia termin składania ofert o czas dodatkowy niezbędny na wprowadzenie zmian w ofertach.

Nowy termin składania ofert wyznacza się na dzień:
25.02.2014 r. do godz. 11:00

Miejsce składania ofert Urząd Miejski w Błoniu, ul. Rynek 6, 05-870 Błonie Ratusz, w pok. nr 1 w Biurze Obsługi Interesanta.
Otwarcie ofert nastąpi dnia 25.02.2014 r. o godz. 11:15

B U R M I S T R Z

/-/ mgr Zenon Reszka